



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
2 December 2013
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Комитет по осуществлению

Тридцатая сессия

Женева, 25–27 февраля 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня тридцатой сессии,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
во вторник, 25 февраля 2014 года, в 10 ч. 00 м.*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Представления

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, существуют процедуры аккредитации. В этой связи членам Комитета и наблюдателям предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unecsc.org/meetings/practical.htm>), и направить его в секретариат Конвенции не позднее чем за две недели до начала совещания либо по факсу на номер +41 22 917 0107, либо по электронной почте на адрес nadiya.dzyubynska@unecsc.org. В день начала совещания делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится на въезде со стороны Прени (14, Avenue de la Paix). План Дворца Наций имеется на указанном выше веб-сайте. В случае затруднений просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 2854.

GE.13-26085 (R) 171213 171213



* 1 3 2 6 0 8 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



3. Осуществление контроля за выполнением решения V/4
4. Инициатива Комитета
5. Сбор информации
6. Структура, функции и рабочие правила
7. Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон
8. Прочие вопросы
9. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

1. Настоящая предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО) по согласованию с Председателем Комитета по осуществлению в соответствии с рабочими правилами Комитета по осуществлению (ECE/MP.EIA/10, решение IV/2, приложение IV, правило 9, с поправками, принятыми решением V/4 (см. ECE/MP.EIA/15). Комитету по осуществлению Конвенции и Протокола будет предложено утвердить его повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

2. Представления

2. Обсуждение пункта 2 повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если только Комитет не примет иного решения в соответствии с Правилом 17 рабочих правил.

3. Комитет рассмотрит любые представления Сторон, полученные после предыдущей сессии Комитета.

3. Осуществление контроля за выполнением решения V/4

4. Обсуждение пункта 3 повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если только Комитет не примет иного решения в соответствии с правилом 17 рабочих правил.

5. Комитет проконтролирует выполнение решения V/4, принятого Совещанием Сторон Конвенции на его пятой сессии. Сначала он продолжит рассмотрение мер, принятых правительством Украины с целью обеспечения соблюдения своих обязательств по Конвенции (решение V/4, пункты 17–26). В этой связи ожидается, что Комитет подготовит свой доклад для шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (Киев, 2–5 июня 2014 года) о ходе выполнения правительством Украины решения V/4 и, в случае необходимости, разработает рекомендации относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты Украиной, для оказания ей содействия в выполнении ее обязательств по Конвенции.

6. Затем Комитет рассмотрит прогресс, достигнутый правительством Армении в деле всестороннего выполнения Конвенции (решение V/4, пункт 27). Он рассмотрит также меры, принятые правительством Румынии совместно с правительством Украины по подготовке двустороннего соглашения или иной договоренности с целью дальнейшей поддержки положений Конвенции (решение V/4, пункт 30).

4. Инициатива Комитета

7. В соответствии с правилом 17 рабочих правил обсуждение пункта 4 повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не примет иного решения.

8. Комитет продолжит рассмотрение своей инициативы по Азербайджану в соответствии с пунктом 6 добавления к решению III/2 (ECE/MP.EIA/6, приложение II). Предполагается, что Комитет рассмотрит информацию, которая должна быть представлена Азербайджаном, об осуществленных им мерах в целях принятия нового закона об оценке воздействия на окружающую среду.

9. Затем Комитет продолжит рассмотрение своей инициативы по Украине в соответствии с положениями добавления к решению III/2 и рабочими правилами Комитета. Предполагается, что Комитет завершит подготовку своих выводов и рекомендаций в развитие своей инициативы.

5. Сбор информации

10. Обсуждение этого пункта повестки дня будет проходить без участия наблюдателей, если Комитет не направит им приглашение.

11. Комитет в порядке продолжения своей работы, начатой на двадцать девятой сессии, может продолжить рассмотрение собранной им информации, касающейся деятельности, которую было предложено осуществить в Азербайджане, Литве, Украине и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии.

6. Структура, функции и рабочие правила

12. Ожидается, что Комитет будет периодически рассматривать и, при необходимости, совершенствовать свою структуру и свои функции, а также свои рабочие правила с учетом накопленного им опыта, в том числе рекомендации Совещанию Сторон относительно применения санкций за несоблюдение (решение V/4, пункт 15). Предполагается, что Комитет в порядке продолжения работы, проделанной на его двух предыдущих сессиях, завершит разработку необходимых предложений для шестой сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола на его второй сессии, с учетом любых замечаний, представленных Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее третьей сессии (Женева, 11–15 ноября 2013 года) и в последующий период.

7. Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон

13. Предполагается, что Комитет завершит свою подготовку к шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола, в том числе завершит подготовку проекта решений об обзоре соблюдения Конвенции и Протокола и доклада Комитета о его деятельности (ЕСЕ/МР.ЕІА/6, приложение II, решение III/2, добавление, пункт 11).

8. Прочие вопросы

14. Членам Комитета, желающим поднять другие вопросы, следует как можно скорее связаться с секретариатом.

9. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

15. Ожидается, что Комитет одобрит основные решения, принятые на этой сессии, и подтвердит сроки и место проведения своей следующей сессии перед тем, как Председатель официально объявит о закрытии сессии.
